



## مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

جنيف، 24 يونيو 2013

الرسالة الإدارية المعممة  
CA/211

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد  
وإلى أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية

الموضوع: ملخص استنتاجات الاجتماع العشرين للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

المرجع: الرسالة الإدارية المعممة CA/207 المؤرخة 18 يناير 2013

- 1 عقد الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (RAG) اجتماعه العشرين في جنيف في الفترة من 22 إلى 24 مايو 2013.
- 2 ويرد في ملحق هذه الرسالة ملخص استنتاجات الاجتماع.
- 3 ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات بشأن هذا الاجتماع في الموقع الإلكتروني للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية في العنوان: <http://www.itu.int/ITU-R/go/RAG>.

فرانسوا رانسي  
المدير

### الملحقات: 1

#### التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
- رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية ونوابهم
- رئيس الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية ونوابه
- رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الأمين العام للاتحاد، ومدير مكتب تقييس الاتصالات، ومدير مكتب تنمية الاتصالات

الملحق



الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

جنيف، 22-24 مايو 2013

---

24 مايو 2013

الأصل: بالإنكليزية

الاجتماع العشرون للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

ملخص الاستنتاجات

## ملخص الاستنتاجات

بند جدول الأعمال	الموضوع	الاستنتاجات
2	انتخاب الرئيس (الرقم 244 من الاتفاقية)	وفقاً لأحكام الرقم 244 من اتفاقية الاتحاد والقرار ITU-R 15، انتخب الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية السيد دانييل أوبام (كينيا) رئيساً للفريق وأعرب عن تقديره للعمل الذي قام به السيد بشير غواندو (نيجيريا) خلال فترة ولايته كرئيس سابق للفريق.
4	قضايا المجلس (الوثيقة RAG13-1/1)	<p>أحاط الفريق الاستشاري علماً بالمعلومات الواردة في تقرير مدير المكتب بشأن عدد من القضايا الخاصة بالمجلس والمتعلقة بقطاع الاتصالات الراديوية، بما في ذلك المسائل الساتلية والمطابقة وقابلية التشغيل البيئي.</p> <p>وأشار الفريق الاستشاري إلى أن مشروع الميزانية الأساسية للفترة 2014-2015 الذي قدم إلى المجلس لكي ينظر فيه في اجتماعه القادم لا يتضمن الأحداث الخاصة بجمعية الاتصالات الراديوية/المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية التي اتخذ المجلس قراراً بإجرائها في عام 2015 (انظر قرار المجلس 1343). ودعا الفريق الاستشاري مدير المكتب إلى أن ينقل إلى المجلس وجهات نظر أعضاء الفريق الاستشاري بأنه لا بد قدر الإمكان من الإبقاء على هذه الأحداث كما هو محدد في الجدول الزمني.</p> <p>ونظر الفريق الاستشاري في المعلومات المقدمة بشأن الإحصاءات المتعلقة بمبيعات طبعة 2012 من لوائح الراديو مقارنةً بطبعة 2008. ولوحظ أن كمية مبيعات النسخ المخزنة على أقراص DVD والنسخ الورقية للوائح الراديو قد ارتفعت على عكس ما كان متوقعاً. وفي ضوء ذلك أشار الفريق الاستشاري إلى أن النفاذ الإلكتروني المجاني لم يسفر على ما يبدو عن أي أثر سلبي على مبيعات النسخ الورقية للوائح الراديو والنسخ المخزنة على أقراص DVD. كما أشار الفريق الاستشاري إلى أن النفاذ الإلكتروني المجاني إلى لوائح الراديو يسمح بمزيد من الاطلاع على تلك المعاهدة أو النفاذ إليها. وإضافة إلى النتائج الكمية، طلب الفريق الاستشاري من مدير المكتب إجراء تحليل نوعي لأولئك الذين ينزلون لوائح الراديو عبر الإنترنت يستند إلى بياناتهم الوصفية وتقديم تقرير عن نتائج هذا التحليل إلى الاجتماع القادم.</p> <p>ودعا الفريق الاستشاري مدير المكتب إلى النظر في إمكانية جعل منشورات الخدمة الإلزامية لقطاع الاتصالات الراديوية مجانية أو على أساس استرداد التكاليف.</p> <p>وفي اجتماعه التاسع عشر (2012)، دعا الفريق الاستشاري مدير المكتب إلى دراسة إمكانية توفير النفاذ الإلكتروني المجاني إلى الكتيبات الثلاثة المتعلقة بإدارة الطيف. وأحاط الفريق الاستشاري علماً بالمعلومات التي قدمها مدير المكتب بشأن الأثر المالي لهذا الإجراء وخلص إلى أن تقييم الفوائد بالنسبة للتكاليف هو تقييم مؤات. وبالتالي دعا الفريق الاستشاري مدير المكتب إلى إطلاع المجلس على التقييم المالي الذي أجري من أجل اتخاذ التدابير المناسبة لتنفيذ هذا الإجراء.</p>

الاستنتاجات	الموضوع	بند جدول الأعمال
<p>أحاط الفريق الاستشاري علماً بالنسخة المراجعة للمبادئ التوجيهية المتعلقة بأساليب العمل الواردة في الوثيقة RAG13-1/10. كذلك أشار الفريق الاستشاري إلى أن تحديث المبادئ التوجيهية المتعلقة بأساليب العمل يمكن أن يتم بوتيرة أعلى بحيث تؤخذ استنتاجات الفريق الاستشاري المتعلقة بأساليب العمل في الاعتبار، وأن ازدواج النص الوارد أصلاً في القرار ITU-R 1 ينبغي تفاديه في المراجعات المستقبلية للمبادئ التوجيهية. ودعا الفريق الاستشاري مدير المكتب إلى تزويد الصفحة الإلكترونية الرئيسية لكل فرقة عمل ولجنة دراسات بوصلات سريعة للمبادئ التوجيهية بما في ذلك تاريخ المراجعة ونموذج المساهمات ونسق التوصيات (انظر الملحق للوثيقة 14) من أجل تحسين إمكانية النفاذ إلى المعلومات المفيدة. وأشار الفريق الاستشاري إلى أن نسخ المساهمات إلى الاجتماعات "كما وردت" تنشر فور ورودها إلى مكتب الاتصالات الراديوية وأن المكتب يعتزم تطبيق نظام يمكن الأعضاء، رهنا بتخصيص مناسب، من رفع مساهماتهم مباشرة إلى صفحة "as received" (كما وردت) الإلكترونية. وأشار الفريق الاستشاري إلى أن مقررات مؤتمرات وجمعيات الاتصالات الراديوية يجب أن تتوافق مع أحكام دستور الاتحاد واتفاقيته وأحكام لوائح الراديو وفقاً للرقم 92 من دستور الاتحاد. وأحاط الفريق الاستشاري علماً بالتحسينات الجارية في أساليب العمل الإلكترونية التي أدخلها مكتب الاتصالات الراديوية. ونظر الفريق الاستشاري في الخبرة المكتسبة من المشاركة عن بعد، ملاحظاً أن إتاحة المشاركة عن بعد في الاجتماعات المعقودة خارج جنيف مطلوبة هي أيضاً. ودعا الفريق الاستشاري مدير المكتب إلى تحسين المبادئ التوجيهية القائمة المتعلقة بالحد الأدنى من المتطلبات اللازمة للمشاركة عن بعد وبالحاجة إلى جعلها ظاهرة بصورة أوضح. كما دعا الفريق الاستشاري مدير المكتب إلى مواصلة تطوير وسيلة البحث في قاعدة بيانات التوصيات وإدراج حقل يدل على التوصيات المضمنة بالإحالة إليها في لوائح الراديو، وربما أيضاً على أحكام لوائح الراديو التي يحال فيها إلى هذه التوصيات. كما دعا الفريق الاستشاري لجان الدراسات إلى أن تعيد على مسؤوليتها النظر في الخدمات ونطاقات التردد التي تنطبق على هذه التوصيات وأن تخطر مكتب الاتصالات الراديوية بذلك، وأن تنظر في وضع قوائم بالأنظمة/التطبيقات أو بالمواضيع العامة التي يمكن استخدامها في توسيع تصنيف التوصيات. وأحاط الفريق الاستشاري علماً بالحكم المتعلق بإنشاء أفرقة مقررين مشتركة بين القطاعات والوارد في الملحق C بالقرار 18 للجمعية العالمية لتقييم الاتصالات، وأشار إلى أنه يمكن على أساس مؤقت، وريثما تتم الموافقة على الأحكام المناظرة في القرار ITU-T 6، إنشاء فريق مقررين مشترك بين لجنة الدراسات 6 لقطاع الاتصالات الراديوية ولجنة الدراسات 9 لقطاع تقييم الاتصالات السمعية البصرية، وإنشاء فريق مقررين مشترك بين لجنة الدراسات 6 لقطاع الاتصالات الراديوية ولجنة الدراسات 12 لقطاع تقييم الاتصالات لدراسة البيانات الشرحية للاتصالات السمعية البصرية، وكذلك بالنسبة لمسائل أخرى في قطاع تقييم الاتصالات، حسب الاقتضاء. ودُعي مدير المكتب إلى إعداد بيان اتصال مع الفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات لإبلاغ قطاع تقييم الاتصالات بهذه النتيجة. ويمكن لبعض لجان الدراسات الأخرى أن تحذو حذو ذلك على أساس مؤقت بالتشاور مع مدير مكتب الاتصالات الراديوية. وأيد الفريق الاستشاري مقترحاً مقدماً من لجنة التنسيق بشأن المفردات (CCV) لعقد اجتماعات مشتركة بين لجنة التنسيق بشأن المفردات التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية ولجنة التنسيق المعنية بالمفردات التابعة لقطاع تقييم الاتصالات مع الاستخدام المكثف للأساليب الإلكترونية. وأحاط الفريق الاستشاري علماً بالتقارير المكتوبة والشفهية الواردة من لجان الدراسات 1 و4 و5 و6 بشأن الأنشطة المتعلقة بتنفيذ قرارات قطاع الاتصالات الراديوية وحث رئيس لجنة الدراسات على مواصلة تقديم التقارير عن هذه الأنشطة إلى الفريق الاستشاري. وفيما يتعلق بتنفيذ القرار ITU-R 59 بشأن التجميع الإلكتروني للأخبار (ENG) ذكر الفريق الاستشاري أن الإدارات تُشجّع على تزويد مكتب الاتصالات الراديوية بروابط العناوين URL الخاصة بصفحاتها الإلكترونية الوطنية التي يتم إعدادها من أجل تقديم توجيهات لمستخدمي التجميع الإلكتروني للأخبار؛ ونصح الفريق الاستشاري مدير المكتب باستحداث صفحة إلكترونية لتدعيم تلك الروابط. وأحاط الفريق الاستشاري علماً بالعرض المقدم من مكتب تقييم الاتصالات بشأن نواتج الجمعية العالمية لتقييم الاتصالات لعام 2012.</p>	قضايا لجان الدراسات (الوثائق RAG13-1/1 (الفقرة 1.4 من الإضافة 1) 2، و4 و7 و8 و10 و11 و12 و16 و19 و20)	5

بند جدول الأعمال	الموضوع	الاستنتاجات
1.5	تقارير أفرقة العمل بالمراسلة التابعة للفريق الاستشاري	
1.1.5	معالجة الوثائق إلكترونياً (الوثيقة RAG13-1/6)	أحاط الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية علماً بتقرير فريق العمل بالمراسلة المعني بمعالجة الوثائق إلكترونياً ودعا مدير المكتب إلى النظر في ما يلي: - الحاجة إلى التمييز بوضوح بين الصفحة الإلكترونية "as received" (كما وردت) و صفحة الوثائق الرسمية؛ - الفائدة من وضع أدلة للمستعملين من أجل مختلف أدوات معالجة الوثائق إلكترونياً والمشاركة عن بعد؛ - الحاجة إلى ضمان عدم انقطاع الروابط التشعبية لدى الانتقال إلى النسق الإلكتروني الجديد؛ - الحاجة إلى ضمان استخدام لغات الاتحاد الرسمية في الصفحات الإلكترونية على قدم المساواة. ودعا الفريق الاستشاري المندوبين إلى الإحاطة علماً بأن الصفحات الإلكترونية الشخصية لم تعد متوفرة من جانب الاتحاد.
2.1.5	نسق توصيات قطاع الاتصالات الراديوية (الوثيقة RAG13-1/14)	أيد الفريق الاستشاري استعمال نسق التوصيات المقترح في الملحق للوثيقة 14 وأشار على مدير المكتب بأن يسترعى انتباه لجان الدراسات والأعضاء إلى هذه المعلومات. وقرر الفريق الاستشاري حل فريق العمل بالمراسلة وشكر السيد ألبرت نالبانديان (أرمينيا) على عمله.
3.1.5	مراجعة القرار ITU-R 1.6 (الوثيقة RAG13-1/18)	أشار الفريق الاستشاري إلى أن السيد ر. هينز (الولايات المتحدة) لن يكون بعد الآن قادراً على العمل كرئيس لفريق العمل بالمراسلة. وقرر الفريق الاستشاري حل هذا الفريق وتعيين السيد أ. فاليه (فرنسا) (البريد الإلكتروني <a href="mailto:vallet@anfr.fr">vallet@anfr.fr</a> ) مقررًا له لدفع هذا العمل قدماً ورفع تقرير بذلك إلى الاجتماع القادم للفريق الاستشاري. أما اختصاصات عمل السيد فاليه فهي الاختصاصات نفسها التي كانت لفريق العمل بالمراسلة السابق (المدرجة في الملحق 2 للملخص استنتاجات الاجتماع التاسع عشر للفريق الاستشاري) وتستخدم المعلومات الواردة في الوثيقة RAG13-1/18، حسب الاقتضاء.
4.1.5	مراجعة القرار ITU-R 6.1 (الوثيقة RAG13-1/9)	أيد الفريق الاستشاري المراجعة المقترحة التي أعدها فريق العمل بالمراسلة. وقرر الفريق الاستشاري حل هذا الفريق وشكر السيد ب. زاكاريان على عمله. ودُعي مدير المكتب إلى استعراض أوجه التضارب بين النص المقترح والنص الوارد في الملحق C بالقرار 18 لقطاع تقييس الاتصالات ورفع تقرير بذلك إلى الاجتماع القادم للفريق الاستشاري.
6	مؤتمرات الاتصالات الراديوية	
1.6	تنفيذ قرارات المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2012 (الوثائق RAG13-1/1 (الفقرتان 1.2 و 2.3) و 3 و 5)	أشار الفريق الاستشاري إلى أن مكتب الاتصالات الراديوية نشر الرسالة المعممة CR/343 بشأن وضع تخصيص تردد محطة فضائية مستقرة بالنسبة إلى الأرض وتعليقه، وأن التعليقات من قبيل تلك الواردة في الوثيقة 5 (الولايات المتحدة) هي على سبيل العلم. وخلص الفريق الاستشاري إلى أن هذه القضية ينبغي أن تعالجها لجنة لوائح الراديو نظراً إلى أنها ليست من اختصاصات الفريق الاستشاري، ودعا الإدارات إلى نقل شواغلها إلى اللجنة إذا رغبت في ذلك. وفي هذا الخصوص قدمت الولايات المتحدة البيان الوارد في الملحق 2. ووافق الفريق الاستشاري على بيان الاتصال الموجه إلى الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات والمقترح في الوثيقة 3 (جمهورية كوريا) بشأن إبلاغ قطاع تقييس الاتصالات بتمديد الحد الأدنى في جدول توزيع نطاقات التردد الوارد في المادة 5 من لوائح الراديو من 9 إلى 8,3 kHz وفقاً لقرارات المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2012.

بند جدول الأعمال	الموضوع	الاستنتاجات
2.6	التحضير للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015 (الوثيقة RAG13-1/13 (الفقرتان 1.2 و 5))	أحاط الفريق الاستشاري علماً بالمعلومات الواردة في تقرير مدير المكتب بشأن التحضير للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015. وبالنظر إلى الآراء المختلفة التي أعرب عنها بشأن الوقت الأفضل لعقد الدورة الأولى للاجتماع التحضيري للمؤتمر (CPM)، سواء مباشرة بعد انعقاد المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية أو يوم الإثنين من الأسبوع الذي يليه، خلص الفريق الاستشاري إلى أنه لا بد من إجراء مزيد من التحليل لهذه المسألة في ضوء التجارب الماضية والأخيرة، ودعا مدير المكتب إلى تقديم تقرير عن نتائج التحليل إلى الاجتماع القادم.
7	الخطة الاستراتيجية والخطة التشغيلية لقطاع الاتصالات الراديوية	
1.7	الخطة الاستراتيجية للفترة 2016-2019 (الوثائق RAG13-1/13 والإضافة 1، و 15 و 17)	أحاط الفريق الاستشاري علماً بالتقرير الشفهي الذي قدمه رئيس الاجتماع غير الرسمي بشأن الخطتين الاستراتيجية والتشغيلية في 21 مايو (السيد ألبرت نالبانديان، أرمينيا). وشكل الفريق الاستشاري فريق صياغة برئاسة الدكتورة ف. راوات (كندا) من أجل إعداد مشروع مساهمة إلى فريق العمل التابع للمجلس المعني بالخطة الاستراتيجية ووافق على النص كما ورد في الملحق 1. وقرر الفريق الاستشاري حل فريق العمل بالمراسلة المعني بالخطة الاستراتيجية وشكر السيد ك. أراستيه (جمهورية إيران الإسلامية) على عمله.
2.7	الخطة التشغيلية للفترة 2014-2017 (الوثيقة RAG13-1/1 (الفقرة 8))	استعرض الفريق الاستشاري مشروع الخطة التشغيلية وصدّق عليها بدون تغيير. وخلص الفريق الاستشاري إلى أن الحاجة تدعو إلى تكريس المزيد من الوقت لاستعراض مشروع الخطة التشغيلية، واقترح تخصيص اجتماع لمدة نصف يوم، بالتزامن مع الاجتماع القادم للفريق الاستشاري في عام 2014، (بدون ترجمة شفوية) لبحث مشروع الخطة التشغيلية (انظر الرقم 181A من الاتفاقية) وكذلك لمراجعة تنفيذ الخطة التشغيلية للفترة السابقة (انظر الرقم 160CA من الاتفاقية). كما دعا الفريق الاستشاري مدير المكتب إلى أن ينقل إلى المجلس اقتراحاً يقضي بتخصيص المزيد من الوقت لدراسة مشروع الخطة التشغيلية واعتماده خلال دورات المجلس.

الاستنتاجات	الموضوع	بند جدول الأعمال
<p>عرض مكتب الاتصالات الراديوية استراتيجيته بشأن الحلقات الدراسية الإقليمية للاتصالات الراديوية (RRS) التي تهدف إلى زيادة مشاركة الأعضاء من البلدان ذات المشاركة القليلة في الأحداث الراهنة، بما في ذلك الحلقات الدراسية العالمية للاتصالات الراديوية (WRS). وقد رسمت الاستراتيجية المقترحة الدورة المحتملة لعقد الحلقات الدراسية الإقليمية بحيث تغطي جميع المناطق بشكل سنوي، وجميع المناطق الفرعية خلال فترة من ثلاث سنوات (بين المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية). وتم اقتراح هيكل للحلقات الدراسية الإقليمية يقوم على دورات تعليمية إلكترونية وعروض وورش عمل (بشأن الخدمات للأرض والخدمات الفضائية) ومنتدى حول أحد المواضيع ذات الاهتمام الكبير والأهمية البالغة لكل منطقة. وأعلن مكتب الاتصالات الراديوية أن جدول مواعيد الحلقات الدراسية الإقليمية لعام 2013 يشمل: الأمريكتين (أسنسيون، باراغواي، 8 إلى 12 يوليو)؛ وإفريقيا (ياوندي، الكاميرون، الأسبوع الأخير من سبتمبر)؛ وأوروبا الشرقية وكومنولث الدول المستقلة (نهاية سبتمبر)؛ وجزر المحيط الهادئ (يخطط لعقدها بين نهاية نوفمبر وبداية ديسمبر).</p> <p>وعلى الرغم من ملاحظة فوائد النهج المقترح، فقد أورد الفريق الاستشاري التعليقات التالية لينظر فيها مدير المكتب: إشراك المنظمات الإقليمية بصورة فعالة، سواء في التخطيط (بما في ذلك إجراء دراسات استقصائية بشأن مواضيع جدول الأعمال وإحصاءات عن أعضاء هذه المنظمات) أو في تنفيذ الحلقات الدراسية الإقليمية؛ إمكانية توسيع جداول الأعمال بحيث تتعدى تطبيقات لوائح الراديو وتتناول مواضيع أخرى ذات صلة وتحظى باهتمام كبير من البلدان المشاركة من المنطقة؛ تنسيق هذا النهج الإقليمي في ضوء الحاجة إلى الحفاظ على الحلقات الدراسية العالمية بوصفها حيزاً فريداً لتبادل الخبرات على الصعيد العالمي. كذلك أشار الفريق الاستشاري على مدير المكتب بإجراء تحليل مالي مفصل للاستراتيجية المقترحة ومواصلة التنسيق على النحو الواجب بين أنشطة هذه الهيئات ومكتب تنمية الاتصالات.</p> <p>وأحاط الفريق الاستشاري علماً بالإحصاءات بشأن أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية (الوثيقة 1 (الإضافة 3)) وخلص بارتياح إلى أن الاتجاه العام لعدد أعضاء القطاعات والمنتسبين والهيئات الأكاديمية بدأ يأخذ الآن منحى إيجابياً.</p> <p>وشدد الفريق الاستشاري على الحاجة إلى مشاركة أوسع من الهيئات الأكاديمية في أعمال لجان الدراسات (لا سيما لجان الدراسات 3 و7). ودعا الفريق الاستشاري مدير المكتب إلى النظر في التعليقات التي أثيرت أثناء الاجتماع بشأن تنفيذ القرار ITU-R 63.</p>	<p>الإعلام والمساعدة (الوثيقة RAG13-1/13 (الإضافتان 2 و3، الفقرات 9 و10 و11))</p>	<p>8</p>
<p>أحاط الفريق الاستشاري علماً بالمعلومات الواردة في تقرير مدير المكتب وشجع المدير على متابعة تنفيذ أنشطة تطوير البرمجيات المبينة في خارطة الطريق التي نص عليها الاجتماع التاسع عشر للفريق الاستشاري (2012).</p>	<p>نظام المعلومات في مكتب الاتصالات الراديوية (الوثيقة RAG13-1/1 (الفقرة 6))</p>	<p>9</p>
<p>أحاط الفريق الاستشاري علماً بالمقترح الذي يقضي بعقد دورته الحادية والعشرين من 24 إلى 27 يونيو 2014، على أن يخصص اليوم الثاني (بدون ترجمة شفوية) للنظر في القضايا المتعلقة بالتحضيرات التي يقوم بها قطاع الاتصالات الراديوية لمؤتمر المندوبين المفوضين وللخطط التشغيلية.</p>	<p>موعد الاجتماع القادم</p>	<p>10</p>
<p>أحاط الفريق الاستشاري علماً بالمعلومات الواردة في تقرير مدير المكتب عن المراقبة الفضائية، وطلب من المدير أن يأخذ في الاعتبار التعليقات التي وردت خلال الاجتماع - لا سيما تلك المتعلقة بالآثار المالية - في إجراءاته لتنفيذ الأنشطة المقترحة. ودعا الفريق الاستشاري مدير المكتب إلى النظر في التعاون الضروري مع مدير مكتب تنمية الاتصالات بشأن هذه القضية.</p>	<p>قضايا أخرى (الوثيقة RAG13-1/1 (الفقرة 7))</p>	<p>11</p>

## الملحق 1

### الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

مساهمة من الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

لإعداد الخطة الاستراتيجية للفترة 2016-2019

#### 1 مقدمة

في اجتماعه الثامن عشر في 2011، شكل الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية فريق العمل بالمراسلة المعني بالخطة الاستراتيجية لقطاع الاتصالات الراديوية. وفي اجتماعه التاسع عشر في 2012، خلص الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية إلى أن أعمال فريق العمل بالمراسلة ينبغي أن تستمر. وعقد الفريق الاستشاري أيضاً اجتماعاً تقليدياً للمشاركين فيه وعدة اجتماعات لفريق الصياغة بالترافق مع دورة الفريق الاستشاري لعام 2013 وذلك من أجل مناقشة القضايا المتعلقة بالخطة الاستراتيجية لقطاع الاتصالات الراديوية للفترة 2016-2019.

ولاحظ الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية أن مشاريع ميزانية الاتحاد تقوم حالياً على نسق الميزانية على أساس النتائج (RBB) الذي أقره مؤتمر المندوبين المفوضين ونص عليه القرار 151. وتعرض تكاليف الأهداف والغايات الخاصة بكل قطاع بما يتماشى مع الخطة الاستراتيجية للاتحاد.

ووفقاً لاتفاقية الاتحاد (الرقم 62A)، يعتبر الفريق الاستشاري أن دورة المجلس لعام 2013 سوف تنشئ فريق عمل تابعاً للمجلس ومعنياً بوضع مشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2016-2019. وسيستعين هذا الفريق بمساهمات الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات، وكذلك مساهمات الأفرقة الاستشارية للقطاعات. واستناداً إلى هذا الفهم ونظراً إلى المقترحات والاقتراحات الواردة في الوثائق RAG13-1/13 و 15 و 17 التي استلمها الفريق الاستشاري في اجتماعه العشرين، يحيل الفريق استنتاجاته بشأن هذه القضية إلى المجلس للنظر فيها.

وتعرض هذه الوثيقة الاستنتاجات وفقاً للاعتبارات العامة التالية:

- نطاق الخطة الاستراتيجية لقطاع الاتصالات الراديوية: ينبغي أن تصمّم الخطة من أجل قطاع الاتصالات الراديوية بأكمله وينبغي أن تكون الأجزاء المتعلقة بمكتب الاتصالات الراديوية محددة بوضوح،
- هيكل الخطة الاستراتيجية لقطاع الاتصالات الراديوية: ينبغي إعادة هيكلة الخطة الاستراتيجية من أجل تبسيط وتوضيح أجزائها المختلفة بصورة أكثر منطقية،
- توصيف الخطة الاستراتيجية لقطاع الاتصالات الراديوية: يمكن تحسين وصف الخطة الاستراتيجية لكي تبين بمزيد من الاتساق والتماسك الأهداف الاستراتيجية والعمليات والأنشطة والنواتج، ولكي تميز أيضاً بينها بوضوح أكبر. ومن شأن ذلك أن يساعد على ضمان وجود ارتباط مناسب بين عمليات وأنشطة مكتب الاتصالات الراديوية والأهداف الاستراتيجية لقطاع الاتصالات الراديوية،
- المصطلحات: ينبغي أن تكون المفاهيم الأساسية مبسّطة وواضحة ومحددة في الخطة الاستراتيجية لقطاع الاتصالات الراديوية، لا سيما لتفادي استعمال المصطلحات التي يكون لها معانٍ متشابهة (مثل أهداف وغايات)،
- إبراز أولويات قطاع الاتصالات الراديوية في الخطة الاستراتيجية للقطاع: ينبغي أن تظهر المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية ضمن الأنشطة المركزية وذات الأولوية في قطاع الاتصالات الراديوية. وبما أن الخطة الاستراتيجية مرتبطة بالخطتين المالية والتشغيلية للقطاع، فإن تحديد المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية بوصفها أولوية استراتيجية يساعد على ضمان سير أعمالها وعقدتها في الوقت المناسب.



وأشار الفريق الاستشاري أيضاً إلى أن الخطة الاستراتيجية والمصطلحات المرتبطة بها ينبغي أن تكون متسقة بين القطاعات الثلاثة والأمانة العامة.

وأخيراً، ينبغي أيضاً مراعاة التنسيق في عرض أجزاء الخطة الاستراتيجية التي تنطبق على القطاعات والأمانة العامة بهدف إزالة أوجه الإطناب المحتملة (مثلاً إدراج المعلومات ذاتها في الأهداف والغايات) ونقل بعض المعلومات الواردة فيها إلى الخطط التشغيلية.

## 2 نطاق الخطة الاستراتيجية لقطاع الاتصالات الراديوية: خطة من أجل قطاع الاتصالات الراديوية بأكمله

يتكون قطاع الاتصالات الراديوية، كما جاء في المادة 12 من دستور الاتحاد (وتحديداً الأرقام 86 إلى 88)، من الدول الأعضاء (الرقم 87) وأعضاء القطاعات (الرقم 88). وعلاوة على ذلك، تفيد الأرقام من 80 إلى 85 بأن القطاع يعمل من خلال المؤتمرات العالمية والإقليمية للاتصالات الراديوية (الرقم 81)، ولجنة لوائح الراديو (الرقم 82)، وجمعيات الاتصالات الراديوية (الرقم 83)، ولجان دراسات الاتصالات الراديوية (الرقم 84)، والفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (الرقم 84A)، ومكتب الاتصالات الراديوية الذي يرأسه المدير المنتخب (الرقم 85).

وبالتالي لا بد لمشروع الخطة الاستراتيجية أن يحدد بوضوح:

- دور ومسؤوليات وأنشطة مكتب الاتصالات الراديوية، وكذلك الكيانات الأخرى في قطاع الاتصالات الراديوية التي أنشئت لدعم أعضاء القطاع،
- ودور ومسؤوليات وأنشطة الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات.

وبالتالي، يقترح الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية أن يتم إعداد مشروع الخطة الاستراتيجية للاتحاد للفترة 2016-2019 بحيث تشمل وظائف قطاع الاتصالات الراديوية بأكمله. وينبغي بوجه خاص تحديد دور مكتب الاتصالات الراديوية ومهامه بوضوح.

## 3 إعادة هيكلة الخطة الاستراتيجية الحالية لقطاع الاتصالات الراديوية

على غرار الخطتين الاستراتيجيتين للقطاعات الآخرين، تتألف الخطة الاستراتيجية الحالية لقطاع الاتصالات الراديوية، كما وردت في القسم 4 من القرار 71 (المراجع في غوادالاجارا، 2010)، من خمسة أجزاء وجدولين، وذلك على النحو التالي:

"1.4 تحليل الوضع

2.4 الرؤية

3.4 الرسالة

4.4 الهدف الاستراتيجي

5.4 الأهداف

الجدول 1.4 - أهداف قطاع الاتصالات الراديوية ونواتجه

الجدول 2.4 - الأهداف والنواتج المتوقعة ومؤشرات الأداء الرئيسية لقطاع الاتصالات الراديوية"

يعتبر الجزء "1.4 تحليل الوضع" مقدمة ضرورية لتحديد استراتيجية قطاع الاتصالات الراديوية. ومع ذلك يبدو الجزء 2.4 وكأنه موجز لمختلف العناصر التي تشكل الجزء "1.4 تحليل الوضع".

وبالتالي، يقترح الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية دمج الجزء 2.4 مع الجزء 1.4 لتشكيل موجز واستنتاج لتحليل الوضع.

ويبدو الجزء "3.4 الرسالة" وكأنه إعادة صياغة للرقم 78 من المادة 12 من دستور الاتحاد، الذي يحدد وظائف قطاع الاتصالات الراديوية. ومع أنه قد يكون من المفيد أن يعيد القرار 71 التذكير بالأحكام الواردة في الرقم 78 من دستور الاتحاد، فإنه يقترح أن إدراج إحالة بسيطة إلى هذا الحكم وهذا أفضل من إعادة صياغته، تفادياً لحدوث خلل في تناسق النص أو أخطاء.

وبالتالي، يقترح الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية الاستعاضة عن الجزء "3.4 الرسالة" بإدراج إحالة إلى الرقم 78 من دستور الاتحاد في بداية الجزء 4.4.

ويمثل الجزء "4.4 الهدف الاستراتيجي" الجزء الأساسي من الخطة الاستراتيجية للقطاع لأنه يحدد الأهداف الرئيسية الثلاثة للقطاع. أما الجزء "5.4 الأهداف" فيقدم تفاصيل عن الأنشطة المختلفة التي يضطلع بها قطاع الاتصالات الراديوية للوفاء بالأهداف الاستراتيجية الواردة في الجزء 4.4. ولتجنب الغموض بين "الهدف الاستراتيجي" و"الأهداف" الموضوعة لتحقيقه، ينبغي توضيح المصطلحات الواردة في هذين الجزأين.

وبالتالي، يقترح الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية إعادة تسمية الجزء "4.4 الهدف الاستراتيجي" باسم "الأهداف الاستراتيجية" وإعادة تسمية الجزء "5.4 الأهداف" باسم "عمليات قطاع الاتصالات الراديوية".

ملاحظة - قد تدعو الحاجة إلى مراجعة هذه الأهداف، وربما تعديلها، بمجرد التوصل إلى اتفاق بشأن توصيف مُرضٍ لأنشطة قطاع الاتصالات الراديوية.

#### 4 وصف الخطة الاستراتيجية لقطاع الاتصالات الراديوية

يصنف القسم 5.4 من الملحق 1 بالقرار 71 (المراجع في غوادالاجارا، 2010) أنشطة قطاع الاتصالات الراديوية في خمس عمليات (تعرف باسم "الأهداف" في النسخة الحالية للقرار 71) تهدف إلى تحقيق الهدف الاستراتيجي للقطاع: التنسيق، والمعالجة، والإصدار، والإعلام، والمساعدة.

وهناك العديد من الصعوبات أمام توصيف هذه الأهداف "الخمسة". ففي الجدول 2.4 على وجه الخصوص، يبين توصيف النتائج المتوقعة والمؤشرات الرئيسية لكل عملية ما هو المتعلق بمكتب الاتصالات الراديوية وليس بقطاع الاتصالات الراديوية. وعلاوة على ذلك، فإن التمييز بين الأنشطة والنواتج والنتائج المتوقعة ليس واضحاً.

ومن بين الطرق المحتملة لحسم هذه الصعوبات وللاتساق بشكل أكبر مع المصطلحات المستعملة في المفاهيم الحالية للإدارة توصيف عمليات قطاع الاتصالات الراديوية على النحو التالي: "تهدف هذه العمليات إلى تحقيق الأهداف الاستراتيجية الواردة في القسم 4.4 من الملحق 1 بالقرار 71 (المراجع في غوادالاجارا، 2010)". ويبين الجدول 1.4 أدناه العلاقة بين هذه العمليات وكل هدف من الأهداف الاستراتيجية.

الجدول 1.4

الهدف الاستراتيجي 3 "ضمان الاستعمال الرشيد والمنصف والفعال والاقتصادي للموارد من طيف الترددات الراديوية والمدارات الساتلية..."	الهدف الاستراتيجي 2 "إصدار توصيات..."	الهدف الاستراتيجي 1 "ضمان التشغيل الخالي من التداخلات لأنظمة الاتصالات الراديوية"	
X		X	العملية 1: وضع وتحديث لوائح دولية بشأن استعمال الطيف الراديوي والمدارات الساتلية
X		X	العملية 2: تنفيذ وتطبيق اللوائح الدولية على استعمال طيف الترددات الراديوية والمدارات الساتلية
X	X	X	العملية 3: إصدار وتحديث توصيات وتقارير وكتيبات عالمية بشأن الاستخدام الأكفأ لطيف الترددات الراديوية والمدارات الساتلية
X		X	العملية 4: إعلام الأعضاء ومساعدتهم في أمور الاتصالات الراديوية

**العملية 1: وضع وتحديث لوائح دولية بشأن استعمال الطيف الراديوي والمدارات الساتلية**

- المدخلات: مقترحات من الإدارات، وتقارير من الاجتماعات التحضيرية للمؤتمر، وتقارير من مدير مكتب الاتصالات الراديوية، وتوصيات قطاع الاتصالات الراديوية.
- الأنشطة: الأنشطة التحضيرية للإدارات والأفرقة الإقليمية ومناقشات المؤتمرات العالمية والإقليمية للاتصالات الراديوية وأنشطة لجنة لوائح الراديو المتعلقة بالقواعد الإجرائية.
- تدرج أنشطة مكتب الاتصالات الراديوية المتعلقة بهذه العملية ضمن عملية الدعم (انظر أدناه).
- نواتج هذه العملية: الوثائق الختامية للمؤتمرات العالمية والإقليمية للاتصالات الراديوية وآخر تحديث للوائح الراديو والقواعد الإجرائية للجنة لوائح الراديو.

**العملية 2: تنفيذ وتطبيق اللوائح الدولية على استعمال طيف الترددات الراديوية والمدارات الساتلية**

- المدخلات: بطاقات التبليغ المقدمة من الإدارات بشأن الاستعمال المزمع للطيف والمدارات الساتلية.
- الأنشطة:
- الإجراءات التي تتخذها الإدارات والمشغلون من أجل تنسيق الترددات،
- تبادل المعلومات مع مكتب الاتصالات الراديوية،
- الأنشطة التي يقوم بها مكتب الاتصالات الراديوية بشأن لوائح الراديو والاتفاقات الإقليمية والقواعد الإجرائية،
- أنشطة لجنة لوائح الراديو خلاف اعتماد القواعد الإجرائية.

• النواتج:

- آخر تحديثات للسجل الأساسي الدولي للترددات (MIFR) وخطط وقوائم التخصيص/التعيين من خلال تسجيل أو إلغاء أو تعديل التخصيصات والتعيينات،
- المنشورات المرتبطة بذلك (النشرة الإعلامية الدولية للترددات الصادرة عن مكتب الاتصالات الراديوية (BR IFIC)، وقوائم منشورات الخدمات البحرية).

**العملية 3: إصدار وتحديث توصيات وتقارير وكتيبات عالمية بشأن الاستخدام الأكفأ لطيف الترددات الراديوية والمدارات الساتلية**

- المدخلات: مساهمات أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية.
- الأنشطة: الدراسات التقنية والتشغيلية والتنظيمية المضطلع بها في لجان دراسات قطاع الاتصالات الراديوية وفي اللجنة الخاصة المعنية بدراسة المسائل التنظيمية والإجرائية وفي الاجتماعات التحضيرية للمؤتمرات.
- تندرج أنشطة مكتب الاتصالات الراديوية المتعلقة بهذه العملية ضمن عملية الدعم (انظر أدناه).
- النواتج: توصيات قطاع الاتصالات الراديوية وتقاريره (بما في ذلك تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر) وكتيباته.

**العملية 4: إعلام الأعضاء ومساعدتهم في أمور الاتصالات الراديوية**

- قد يصعب التفريق بين الأنشطة المتعلقة بإعلام الإدارات والأنشطة المتعلقة بمساعدتها. ولذلك تم تجميع هذه الأنشطة في عملية واحدة.
- المدخلات: طلبات من أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية للحصول على المساعدة، وطلبات للحصول على منح من أجل المشاركة في المؤتمرات والاجتماعات.
  - الأنشطة: نشر المعلومات المتعلقة بتخصيصات التردد، وإعداد المواد للعروض والدورات التعليمية وجميع الأنشطة الأخرى ذات الصلة التي يضطلع بها أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية ومكتب الاتصالات الراديوية فيما يخص التحضير لورش العمل والأحداث والمؤتمرات والحلقات الدراسية وعقدتها.
  - النواتج: نشر المعلومات، بما في ذلك عقد الحلقات الدراسية والمؤتمرات وورش العمل والأحداث الأخرى، وتقديم المساعدة.

**عملية التوجيه**

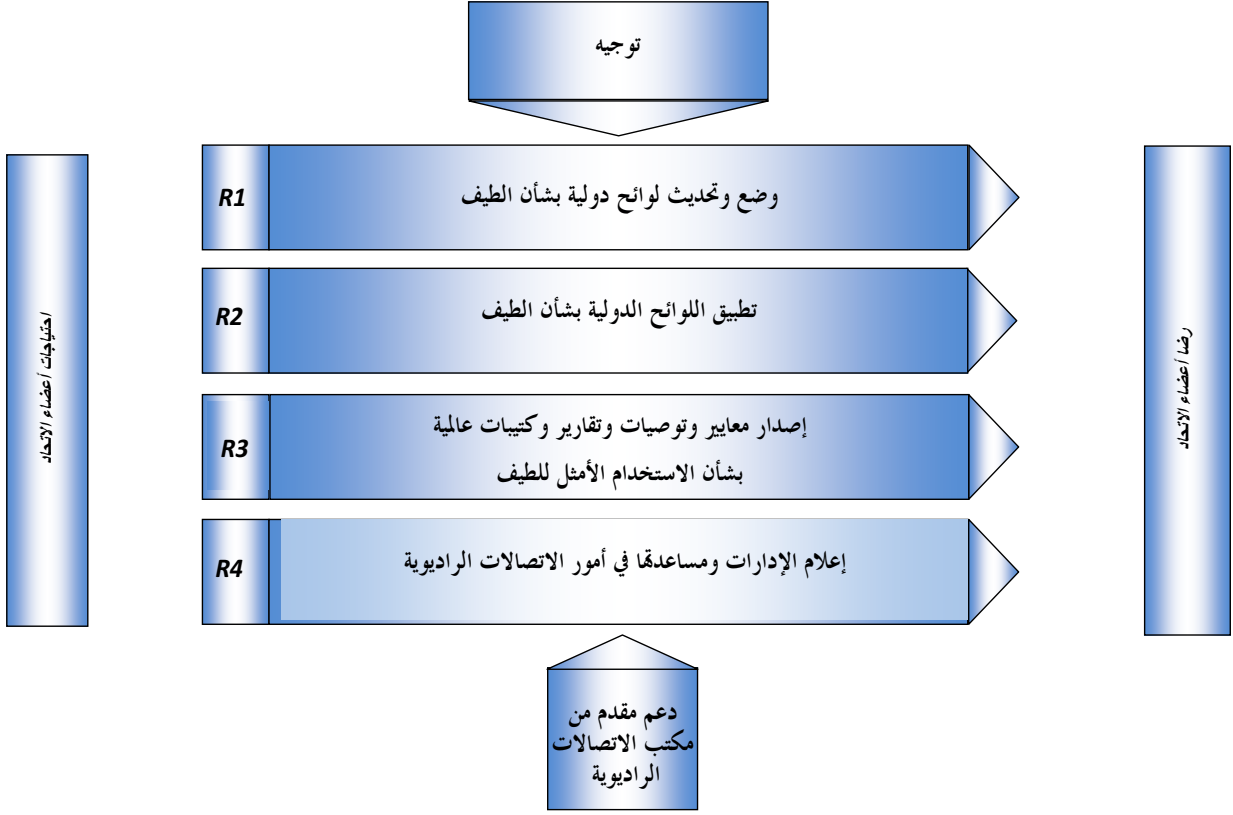
تشكل أنشطة جمعية الاتصالات الراديوية المتعلقة باعتماد قرارات قطاع الاتصالات الراديوية، وكذلك أنشطة الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية، جزءاً لا يتجزأ من عملية توجيه القطاع.

**عملية الدعم**

لا تتعلق بعض الأنشطة التي يضطلع بها مكتب الاتصالات الراديوية بالعمليات السابقة. وينبغي تصنيفها ضمن عملية الدعم. ويوجز الشكل 1 أدناه التوصيف المقترح لعمليات قطاع الاتصالات الراديوية والأنشطة ذات الصلة. وترد الأشكال التي تعطي تفاصيل أكثر لكل عملية من العمليات الأربعة المحتملة في الصفحات من 5 إلى 7 في [الوثيقة RAG13-1/13](#).

الشكل 1

التوصيف المحتمل لعمليات قطاع الاتصالات الراديوية والأنشطة ذات الصلة



## الملحق 2

قدمت الولايات المتحدة إلى الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية الوثيقة 5 كوثيقة إعلامية تتعلق بالمسائل التي وردت في الرسالة المعممة CR/343. وقد اتخذ هذا الإجراء بعد التوصل إلى قرار بأن الوثيقة تقع خارج نطاق عمل الفريق الاستشاري ويمكن استخدامها بشكل أفضل كمساهمة مقدمة إلى لجنة لوائح الراديو. وترغب الولايات المتحدة في أن توضح أن مكتب الاتصالات الراديوية، بإصداره الرسالة المعممة CR/343، لم يتقيد بالأحكام الواردة في الرقم 12A.13 من لوائح الراديو بشأن إعداد القواعد الإجرائية أو الممارسات الجديدة.

---